

MAGAZÍN

PORSCHE INTER AUTO CZ

číslo 1, ročník I

léto 2004



**Nový
Volkswagen Golf**

dynamičtější než
jeho předchůdce
(čtěte na str. 6)



**Nové
Audi A6**

vnáší do své třídy
nové standardy
(čtěte na str. 9)



**Nová
Škoda Octavia**

uplatňuje nejnovější
technologie
(čtěte na str. 12)



Připravte si všechna kola!

**Dovolená '04
se značkou Audi.**

Jedete na dovolenou vlastním vozem? Využijte naši **akční nabídku** originálních střešních systémů Audi s cenovým zvýhodněním 10%, dětských zádržných systémů Audi s cenovým zvýhodněním 15% a speciální servisní prohlídky před dovolenou. Při nákupu střešních nebo zádržných systémů Audi anebo využití nabídky servisní prohlídky od nás dostanete dárek pro Vás a Vaše kolo.

Akce Dovolená '04 trvá do 16. 7. 2004.

Porsche Praha-Smíchov, Vrchlického 31/18, 150 00 Praha 5
tel.: 257 107 224, fax: 257 107 299, e-mail: audi.smichov@porsche.cz

Porsche Praha-Prosek, Liberecká 12, P. O. Box 52, 182 00 Praha 8
tel.: 286 001 750, fax: 286 001 799, e-mail: info.prosek@porsche.cz

Porsche Brno, Řipská 13a, 627 00 Brno
tel.: 548 423 011, fax: 548 423 051, e-mail: info.brno1@porsche.cz

Porsche Plzeň, Podnikatelská 1, 301 00 Plzeň
tel.: 377 432 611, fax: 377 432 612, e-mail: info.plzen1@porsche.cz

Porsche České Budějovice, Okružní 2557, 370 01 České Budějovice
tel.: 387 000 011, fax: 387 000 013, e-mail: info.cb1@porsche.cz

OBSAH



- 04 ▶ Víťáme Vás v síti
Porsche Inter Auto CZ
- 06 ▶ Nový Volkswagen Golf
- 07 ▶ Nový Volkswagen Caddy
Volkswagen Multivan
- 08 ▶ Lamborghini Gallardo
- 09 ▶ Podle vlastních pravidel
Nové Audi A6
- 12 ▶ Nová Škoda Octavia
- 13 ▶ Porsche Carrera GT
- 14 ▶ Pestré představení
novinek
- 16 ▶ Pan profesor
- 17 ▶ Řadíme moderně
- 18 ▶ Pro sport nebo rodinné
výlety ...

Magazín Porsche Inter Auto CZ

léto 2004 / ročník I

Vydává: Porsche Inter Auto CZ spol.s r.o., Vrchlického 31/18, 150 00 Praha 5
www.porsche.cz

Redakce: Tomáš Cafourek (tel.: 257 107 103), Jana Grillová (tel.: 257 107 370)

Výroba: PELEOS, spol. s r.o., Hybešova 40, 602 00 Brno, e-mail: info.brno@peleos.cz

Neprodejné. Určeno pro vnitřní potřebu.

Svoje náměty, dotazy a připomínky prosím zasílejte na e-mail: magazin@porsche.cz

EDITORIAL



Vážení čtenáři,

dovoluji Vám, abych Vás přivítal u příležitosti vydání prvního čísla Magazínu Porsche Inter Auto CZ. Je pro mě velkou ctí představit Vám touto formou tradičně bohatou činnost razantně se rozvíjející společnosti, která se na českém trhu stará o zákazníky značek Volkswagen, Škoda, Audi, Porsche a projektu „auto-plus“, zabývajících se ojetými vozy.

Vážíme si toho, že nabízíme osobní, užitek i sportovní vozidla, která patří ve svém segmentu ke špičce, že představujeme produkty výrobců, kteří nesou progresivní modelovou politiku přímo v logu své značky a kteří jsou v neposlední řadě protagonisty významných řešení v oblasti techniky, bezpečnosti, ekonomie provozu a ochrany životního prostředí. Právě mnohým z těchto témat je věnováno úvodní číslo našeho magazínu.

Nový Volkswagen Golf nebo Volkswagen Caddy, jakož i Škoda Octavia a Audi A6 další generace se již v tuzemsku úspěšně etablovaly. Představujeme i dva klenoty ze stáje supersportovních automobilů. Historické téma je věnováno osobnosti nadmíru významné. Jmenoval se Ferdinand Porsche a pocházel z Vratislavic nad Nisou. Labužníkům špičkových konstrukčních řešení přibližujeme moderní systémy samočinných převodovek.

Věřím, vážení čtenáři, že v prvním čísle této publikace naleznete materiály, při jejichž čtení si zpříjemníte čas léta, čas dovolených. Přeji Vám jejich příjemné prožití a těším se na shledání v provozovnách Porsche Inter Auto CZ.

Josef Roider

jednatel

Porsche Inter Auto CZ spol. s r.o.

Vítáme Vás v síti Porsche Inter Auto CZ

Porsche Inter Auto CZ spol. s r.o. je 100% dceřinou společností rakouské firmy Porsche Inter Auto, sídlící v Salzburgu, která se řadí k nejúspěšnějším a nejvýznamnějším podnikatelským subjektům v oblasti prodeje a servisu automobilů v Evropě. Síť provozoven firmy Porsche Inter Auto najdete nejenom v České republice, ale též v Rakousku, Chorvatsku, Maďarsku, Německu, Holandsku, Rumunsku, Slovinsku, Francii a na Slovensku. Prostřednictvím svého zastoupení působí Porsche Holding dokonce ve Spojených státech amerických.

V České republice má společnost Porsche Inter Auto CZ sedm provozoven – jednu v Brně a po dvou v Praze, Plzni a Českých Budějovicích. Do výstavby nových provozoven investovala přibližně miliardu korun. Autosalony disponují nejnovějšími technologiemi, nejmodernějším know-how a v neposlední řadě nabízí kvalitní pracovní místa. O zákazníky se stará přes 400 zaměstnanců, kteří

procházejí systémem pravidelných odborných školení. Všechny provozovny jsou držitelé certifikátu dle ISO 9002.

Ve všech provozovnách je zajištěn bezbariérový přístup, občerstvení a dětský koutek. Všechny autosalony se nacházejí v dosahu městské hromadné dopravy, případně zajišťují přepravu zákazníků k MHD.

Společnost Porsche Inter Auto CZ je největším prodejcem aut v České republice. Disponuje největším skladem nových vozů k okamžitému odběru a také největším skladem náhradních dílů. V jedné z nejrozsáhlejších a nejúplnějších nabídek si mohou zákazníci vybrat prověřené předváděcí a ojeté vozy. Intenzivní spolupráce mezi jednotlivými provozovnami značí jedině – ať již budou zákazníci společnosti v jakémkoliv koutu České republiky, vždy se budou moci spolehnout na snadno přístupné, kvalitní a přesné služby.



■ Porsche Praha–Smíchov: Pobočka s nejdelší tradicí byla otevřena v roce 1992 na pražském Smíchově. Rozsáhlý areál na Vrchlického ulici nabízí kompletní zázemí pro značky Audi, Volkswagen, Škoda a Porsche.



■ Porsche Praha–Prosek: V pořadí již sedmá a zatím poslední z poboček české sítě vznikla v březnu 2001. Budovy Volkswagen a Audi byly samozřejmě postaveny v souladu s konceptem koncernu.



■ Porsche České Budějovice: Poprvé se setkali Budějovičtí s provozovnou Porsche v listopadu roku 1996. O tři roky později bylo otevřeno samostatné prodejní a servisní místo pro značku Škoda v Hlinské ulici.

Síť sedmi provozoven poskytuje zákazníkům široké spektrum kvalitních služeb:

- prodej a leasing nových vozů
- prodej a leasing ojetých vozů všech značek, a to se zárukou
- prodej originálních náhradních dílů a příslušenství
- výkup ojetých vozů na protiúčet i za hotové
- sportovní úpravy vozů
- záruční a pozáruční servis
- lakýrnické a karosářské práce
- pneuservis
- pojištění vozů
- přihlašování vozů na obecních úřadech
- nonstop servis mobil
- nonstop odťahová služba
- rychloservis
- vyzvednutí vozidla do opravy
- V.I.P. servis
- možnost zapůjčení náhradního vozu



■ Porsche České Budějovice: Do nových moderních prostor na Okružní ulici se v roce 2000 přestěhovaly značky Audi a Volkswagen.



■ Porsche Brno: Jeden z nejmodernějších autosalonů pro značky Volkswagen a Audi, jehož provoz byl zahájen v roce 1999, najdete v Brně Slatině.



■ Porsche Plzeň: Autosalon na Borských Polích zahájil prodej a servis vozů v květnu 2000. V pořadí pátá provozovna společnosti PIA CZ zastupuje jako jediná v Plzni značky Volkswagen a Audi.



■ Porsche Plzeň: Začátkem března 2001 byl uveden do provozu nový autosalon Škoda v Plzni Lochofíně. Svým vybavením rozhodně nezůstal za ostatními provozovnami společnosti Porsche Inter Auto CZ.



■ Mechanici servisu všech značek průběžně absolvují odborná školení. K dispozici mají nejmodernější diagnostické přístroje.



■ Porsche: V roce 2001 se všichni příznivci a zákazníci značky dočkali otevření exkluzivního showroomu určeného pro prodej sportovních automobilů ve smíchovském areálu.

Nový Volkswagen Golf



Ačkoliv ho již na první pohled identifikujete jako Golf, k tradičním designérským prvkům patří provedení masivního C-sloupku karoserie, dynamicky stylizovaná zadní a „svalnaté“ proporce vyklenutých lemů podběhů kol, nový vůz působí mnohem dynamičtější než jeho předchůdce a disponuje množstvím vysoce vyspělých technologií.

Ve zcela nové přední části aerodynamicky optimalizované karoserie upoutají velké světlomety s dvojicí kruhových světlometů. V kapotě vyvedené prolisy společně s klínovitou boční siluetou umocňují dynamický image nového modelu. Také koncová třírozměrná světla rozhodně zaujmou a patří k originálním stylistickým prvkům. Nový Golf vyjíždí ve tří i pětidveřovém provedení.

Volkswagen Golf je oproti svému předchůdci delší (o 57 mm), širší (o 24 mm) a vyšší (o 39 mm). Díky tomu nabízí ve svém interiéru mnohem více pohodlí, a to zejména na zadních sedadlech, kde mají cestující o 65 mm více místa pro nohy a o 24 mm více volného místa nad hlavami. Zavazadlový prostor disponuje dostatečným základním objemem 347 l. Všechny verze mají velmi bohatou standardní výbavu, do které patří např. šestice airbagů,

„inteligentní“ elektromechanický posilovač řízení, který respektuje styl jízdy každého řidiče, protiblokovací systém brzd ABS, elektrické ovládání oken, centrální zamykání s dálkovým ovládáním, kvalitní autorádio s CD, elektricky ovládaná a vyhřívaná zpětná zrcátka, výškově nastavitelné sedadlo řidiče, asymetricky dělitelné opěradlo zadního sedadla a mnoho dalších.

Po usednutí do vozu hned osloví precizně zpracovaný a ergonomický interiér. Jasně čitelné písmo na přístrojích, působivá směsice modro-bílého a červeného podsvícení a spínače s přesnou aretací Vás uchvátí. Sedadla nabízejí dostatečné boční vedení, za volantem si najde každý svou „polohu“, což je předpokladem pro tu správnou „jízdu“.



Vozy Volkswagen Golf vždy patřily svými jízdními vlastnostmi k absolutní špičce a nový model nasazuje svým konkurentům opět laťku velice vysoko. A jaké je tajemství? Optimalizované vzpěry McPherson vpředu, vzadu pak zcela nové nezávislé zavěšení multi-link. K suverénním jízdním vlastnostem přispívá i mimořádně tuhá karoserie a přesné řízení s elektrohydraulickým posilovačem s proměnným účinkem.

Dynamiku nového Golfu zajišťuje hned pětice zážehových agregátů
1,4/55 kW, 1,4/66 kW FSI,
1,6/75 kW, 1,6/85 kW FSI,
2,0/110 kW FSI a trojice vznětových motorů – 1,9/66kW TDI,
1,9/77 kW TDI, 2,0/103 kW TDI,
2,0/55 kW SDI.

Studie concept C

Ke slunečnému létu patří otevřené vozy. V současné době značka Volkswagen nabízí jediný vůz typu kabriolet – New Beetle Cabrio. Příznivcům jízdy pod otevřeným nebem však svítla malá naděje. Na jarním ženevském autosalonu byla veřejnosti představena designérská studie kabrioletu s výsuvnou střechou nazvaná concept C. Označení „C“ znamenající Cabriolet i Coupé, naznačuje dvě tváře nové studie. Unikátní vůz se dokáže během několika okamžiků proměnit ze



čtyřmístného kupé na neméně atraktivní kabriolet a naopak.

Concept C je vizí kupé-kabrioletu nižší střední třídy. Jeho větší vnější rozměry však slibují prostornější interiér, a concept C je skutečně navržený jako plnohodnotný čtyřmístný automobil. Jeho kůži čalouněný a leštěným dřevem přizdobený interiér nabízí velmi pohodlné cestování čtveřici dospělých pasažérů i při nejdelších jízdách. Dostatečným prostorem pro zavazadla překvapí v tomto segmentu nadprůměrný zavazadlový prostor.

Nový Volkswagen Caddy

Nový Caddy je pravým užítkovým Volkswagenem – moderní a mimořádně hodnotný vůz, jehož možnosti využití jsou téměř neomezené. Caddy se profiluje jako výkonná skříňová dodávka, kombi nebo rodinný automobil. Zajímavostí je, že ho lze objednat jako jediný ve své třídě i jako

sedmimístný vůz. Pětimístná verze zase nabízí více místa pro náklad či zavazadla při vašich cestách. Na vynikajících jízdních vlastnostech se však nic nemění. Stabilní podvozek společně s ABS a ASR v sériové výbavě ručí za to, že ze své cesty neuhne ani při prudkém brzdění. A kdyby přece jen ano,



o bezpečnost posádky se postará robustní karoserie a airbagy řidiče a spolujezdce.

Pro nový Volkswagen Caddy jsou připraveny celkem čtyři motory – dva zážehové a dva vznětové. Základním agregátem je zážehový čtyřválec o objemu 1,4 l a výkonu 55 kW/75 k, druhým zážehovým motorem je čtyřválec o objemu

1,6 l a výkonu 75 kW/102 k. Na zájemce o vznětové agregáty čeká čtyřválec 2.0 SDI o výkonu 51 kW/69 k a turbodiesel 1.9 TDI o výkonu 77 kW/105 k.

U většiny variant je nabízena možnost odpočtu DPH. Podrobné informace o cenách a výbavách vozů Caddy získáte u svého prodejce užítkových vozů.

Volkswagen Multivan

Flexibilní Multivan je osobitým představitelem modelové řady Volkswagen Transporter. Zatímco Transporter se profiluje jako výkonný užítkový vůz, Multivan je plně zařazený do segmentu osobních vozů. Vedle až sedmimístných osobních modelů je velmi zajímavou verzí také pětimístný Multivan homologovaný jako užítkový vůz, který umožňuje odpočet DPH.

Volkswagen Multivan se nabízí ve třech základních verzích – základní, Comfortline a Highline, lišících se výbavou. Základní šestisídlavý model má posuvné dveře pouze na pravé straně. Do jeho standardní výbavy patří např. protiblokovací systém brzd ABS, protipokluzové zařízení ASR, elektronická uzávěrka diferenciálu, manuální klimatizace, centrální zamykání, 6 airbagů, sklopná zadní lavice nebo stůl, vyklápějící se z boční stěny vozu.

Multivan se dokáže snadno a rychle proměnit do podoby, která



optimálně vyhovuje i pro přepravní úkoly. Obdivuhodná přizpůsobivost Multivanu staví především na čtyřech vodicích lištách v podlaze vozu. Tyto lišty dovolují nastavení obou samostatných sedadel (otočných navíc kolem svislé osy) ve druhé řadě, třímístné zadní

lavice i speciálního stolku, dodávaného do vyšších verzí, do téměř libovolného místa interiéru.

Zadní lavici lze navíc jednoduchým překlopením proměnit na

prostorné dvoulůžko. Alternativou k třímístné lavici v zadní části vozu jsou dvě samostatná sedadla ve třetí řadě dodávaná na přání. Po vyjmutí všech sedadel v zadní části interiéru nabídne Multivan prostor o objemu až 4500 litrů.

Multivan je poháněn výkonnými

zážehovými motory a vznětovými agregáty TDI se systémem „čerpadlo–tryska“. Zákazník může volit turbodiesel 1.9 TDI o výkonu 77 kW/104 k, přeplňovaný vznětový pětiválec 2.5 TDI 96 kW/130 k nebo 128 kW/174 k, zážehový čtyřválec 2.0 o výkonu 85 kW/115 k a zážehový šestiválec 3.2 V6 173 kW/235 k, se kterým Multivan dokáže uhánět rychlostí až 206 km/h. Čtyřválcové modely mají standardně manuální pětistupňové převodovky, pěti- a šestiválcové motory jsou standardně propojeny s šestistupňovou manuální převodovkou, nebo mohou být na přání vybaveny i šestistupňovou samočinnou převodovkou Tiptronic. Multivan se nabízí i s pohonem všech kol „4Motion“. Multivan vyniká i výbornými jízdními vlastnostmi a příjemným ovládním. Přesně 3000 mm dlouhý rozvor, široký rozchod kol a vyspělé zavěšení kol zaručují perfektní vedení stopy za všech okolností. Multivan má u všech kol kotoučové brzdy s vnitřním chlazením.

Lamborghini Gallardo

DIVOKÝ BÝK Z ITÁLIE

Od doby, kdy Ferruccio Lamborghini, narozený ve znamení býka, založil před 40 lety Automobili Lamborghini, je právě býk znakem tohoto renomovaného výrobce automobilů. Této tradici

Dlouhý rozvor kol a krátké převisy dávají vozu dynamický vzhled. Nezaměnitelné proporce jedinečné karoserie s plynulou zádi jsou zcela podle tradice Countach a ztělesňují designérské prvky,

pohon všech kol, který spočívá v již vyzkoušeném VT-systému (Viscous Traction) od Lamborghini. Tento systém, u něhož je rozdělována trakční síla při konstantní rychlosti a na silnicích s homogenní přilna-

hmostnosti, těžištěm a aerodynamikou je pro zajištění optimální dynamiky vozidla a pravého požitku z jízdy bezpodmínečně nutná velká tuhost karoserie. U vozu Gallardo se rozhodli inženýři Lamborghini pro hliníkovou technologii, která byla vyvinuta ve spolupráci se značkou Audi, v této oblasti celosvětově vedoucím výrobcem.

Pro maximální stabilitu a kontrolovatelnost vozu při nejvyšších rychlostech je Gallardo vybaveno 19 palcovými koly obutými do pneumatik Pirelli – vpředu 235/35 ZR 19 a vzadu 295/30 ZR 19, což umožnilo použití brzdových kotoučů s velkým průměrem – vpředu 365 mm a vzadu 335 mm.

Brzdy jsou vybaveny nejmodernějším systémem ABS. Plně elektronický stabilizační program (ESP) byl vyvinut a nastaven pro podporu řidiče v obtížných situacích, ale přitom mu zároveň umožňuje skutečně sportovní styl jízdy.

KONTAKT:

Porsche Inter Auto CZ spol. s r.o.,
Vrchlického 31/18, Praha 5
tel.: 257 107 116



zůstala slavná značka věrna dodnes. Také nejmladší potomek ze Sant Agata nese jméno býčí rasy: Gallardo (vyslovuj Ga:jardo).

Jako vynikající a vysoce výkonný sportovní vůz určuje Gallardo ve svém segmentu nová měřítka: pravý sportovní vůz, který je přesto schopen každodenního provozu. Tyto dva zjevně rozdílné cíle museli inženýři z Lamborghini uvést v soulad. Nejtěžším úkolem bylo dosáhnout potřebného komfortu, aniž by se u výkonu, který je od pravého Lamborghini právem očekáván, museli pouštět do kompromisů. Totožná výzva před nimi stála i při výběru motoru, přenosu síly, konstrukce prostorového rámu a karoserie, podvozku, brzd a elektroniky.

Výsledkem je kompaktní (4,3 m dlouhý) vysoce výkonný dvou-sedadlový vůz (s největší rychlostí překračující 300km/h), s nímž se stává požitkem nejen jízda na závodní dráze, ale i na dlouhých tratích, venkovských silnicích a ve městě. První návrh designu vozu Gallardo pochází z roku 2000.

typické pro Lamborghini: purismus, sportovní vzhled a jasnost.

Srdcem sportovního vozu je 90°-V-motor Lamborghini o objemu 5 litrů s deseti válci, který disponuje výkonem 500 koní a točivým momentem 510 Nm. Nejdůležitějším prvkem pro perfektní přenos hnací síly je stálý

vostí povrchu v poměru 30 : 70 (vpředu/vzadu), umožňuje regulaci a přenos trakční síly na jednotlivé nápravy dle aktuální potřeby a stavu vozovky. Šestistupňová převodovka pracuje s nejnovější generací synchronizace.

Společně s perfektním přizpůsobením podvozku, rozdělením



Podle vlastních pravidel



Nové Audi A6

Svémi špičkovými technologiemi, designem i jízdními vlastnostmi vnáší do své třídy nové standardy. Nové A6 dostalo jednodílnou masku chladiče, která se stává charakteristickým znakem všech nově představovaných modelů Audi. Klenutá linie připomínající siluetu velkého kupé a vysoko posazená linie boků propůjčují limuzíně sportovní vzhled.

Nové Audi A6 je delší i širší než jeho předchůdce. Taktéž rozvor se prodloužil, z čehož těží především cestující sedící na zadních sedadlech. Zavazadlový prostor disponuje objemem 546 litrů.

Po Audi A8 je i zde možnost využití systému MMI (Multi Media Interface), jehož ovládací terminál umožňuje několika tlačítky snadno řídit všechna elektronická zařízení vozu od autorádia s CD až po satelitní navigaci s DVD. Do stan-

dardní výbavy patří např. automatická dvouzónová klimatizace, elektromechanická brzda, stírače s dešťovým senzorem, šestice airbagů, elektronický stabilizační systém ESP a mnoho dalších.

Audi A6 vyjíždí s pěti motory – třemi zážehovými a dvěmi vznětovými TDI, přičemž všechny

chlubí výkonem 165 kW/225 k a především mohutným točivým momentem 450 Nm. Ve druhé polovině roku 2004 budou pohonné jednotky rozšířeny o turbodiesel 2,0 TDI. Výkon tohoto čtyřválcce činí 103 kW/140 k, největší točivý moment 320 Nm.

Modely Audi A6 jsou sériově vybaveny šestistupňovou přímo řazenou převodovkou nebo šestistupňovou převodovkou tiptronic. Pro vybrané modely bude k dispozici i bezstupňová převodovka multitronic. Vozy poháněné agregáty 4,2 V8 a 3,0 TDI mají standardně stálý pohon všech kol, který si na přání mohou objednat i zájemci o motorizaci 3,2 FSI.

Výkonu motorů jsou samozřejmě přizpůsobeny i vlastnosti podvozku. Novinkou je sofistikovaná přední čtyřprvková náprava a vzadu pak nezávislé zavěšení



plní emisní limity normy Euro 4. Základním motorem je nový zážehový šestiválec V6 o objemu 2,4 l a výkonu 130 kW/177 k, jehož točivý moment dosahuje 230 Nm. Dalším novým šesti- válcem je 3,2 V6 FSI o výkonu 188 kW/255 k, vybavený technologií přímého vstřikování benzínu do válců, dosahující hodnoty točivého momentu 330 Nm. Vrcholem nabídky je pak vidlicový osmiválec 4,2 l a výkonu 246 kW/335 k. Točivý moment agregátu dosahuje hodnoty 420 Nm. Vyznavače vznětových motorů potěší nabídka šesti- válcového třilitrů 3,0 TDI, který se

s trojúhelníkovými rameny.

V roce 2005 se v nabídce objeví také pneumatiky s adaptivními tlumiči. Vlastnosti podvozku budou měněny dle přání řidiče prostřednictvím systému MMI. Nové Audi může být vybaveno adaptivními xenonovými světlomety, jejichž paprsek se natáčí do zatáček v závislosti na poloze volantu a rychlosti jízdy. Bezpečnost cestování především na dálnici zvýší na přání dodávaný adaptivní tempomat (od 2005), který samočinně udržuje odstup od vpředu jedoucích vozů.

Audi ve filmu



Automobilka Audi se postarala o dokonalý rozruch na dubnovém autosalonu New York International Automobile Show, když tam poprvé veřejnosti představila unikátní studii supersportovního kupé RSQ. Ta byla připravena speciálně pro velkoformát „I ROBOT“, ve kterém hlavní roli ztvárnil známý zpěvák a herec Will Smith.

Scénář filmu čerpá z povídek světového autora Isaaca Asimova. V roce 2035, do kterého je film „I ROBOT“ zasazen, jsou roboti součástí každodenního života. Lidé jsou na ně zvyklí, využívají jejich předností a plně jim důvěřují. Pouze poněkud excentrický detektiv, ztvárněný Willemem Smithem, je přesvědčen, že roboti začínají žít svým životem, jsou schopni intrik a kriminálních činů mnohem děsivějších než by byl schopen zosnovat člověk. S podporou Audi RSQ však Will Smith vyvázne ze všech léček a vyřeší záhadu, která by mohla znamenat zánik lidstva.



Futuristická studie sportovního kupé RSQ je na první pohled Audi se vším všudy – nejcharakterističtější znakem je typická jednodílná maska chladiče. Audi RSQ slouží jako stíhací vůz chicagské policie, nemá kola, ale pohybuje se po koulech. Zajímavé jsou také dveře, které se při otevření rozevírají jako motýlí křídla.

Nový film bude u nás uveden 2. září tohoto roku.







Carrera GT

Nová Škoda Octavia



Nová Škoda Octavia přebírá úspěšný koncept svého předchůdce. Konstrukčně se však jedná o zcela nový automobil, v němž se uplatňují nejmodernější technologie.

Do výrazu vozu nyní přibýlo více dynamičnosti a nenuceného šarmu. Přidí dominuje nezměnitelná maska chladiče s chromovým rámečkem, vertikálním žebrováním a logem Škoda. Hlavní světlomety s čirou optikou zasahují až do boků karoserie. Zajímavým detailem je začlenění bočních ukazatelů směru do vnějších zpětných zrcátek. Specifický prvek zadní části nové Octavie vytváří vysoko umístěná a dobře viditelná koncová světla, při jejichž zapnutí osvětlení svítí celá červená plocha ve tvaru písmene „C“.

Interiér nového vozu vyniká

prostorností na předních i na zadních sedadlech. Již od základní verze Classic je nabízen moderní design ve spojení s kvalitními



materiály, které vytváří útulné prostředí pro řidiče i ostatní cestující. Měkký a na dotek příjemný povrch přístrojové desky je vyroben tzv. metodou „stříkané kůže“.

Středová konzola plynule přechází v tunel mezi předními sedadly, který dále pokračuje až k zadním sedadlům, kde je ukončen odkládací schránkou, případně ve verzi Elegance Jumbo Boxem – klimatizovanou odkládací schránkou. Přehlednému přístrojovému panelu dominují kruhové přístroje (rychloměr a otáčkoměr) s plasticky ztvárněnými stupnicemi. Při jízdě v noci jsou přístroje a ovladače osvětleny tradiční zelenou barvou.

U nového modelu byl základní objem zavazadlového prostoru zvětšen na úctyhodných 560 l.

Všechny vozy Škoda Octavia jsou standardně vybaveny systémem ABS s brzdovým asistentem, na přání je možné vůz vybavit systémem ESP. Základem bezpečnosti v případě nehody je pečlivě navržená konstrukce karoserie s tuhou střední částí vytvářející prostor pro posádku a progresivně deformovatelnými zónami vpředu a vzadu. Součástí všech vozů jsou velkoobjemové airbagy řidiče a spolujezdce a boční airbagy v předních sedadlech.

Pro nový vůz Škoda Octavia je připravena nabídka šesti motorů, čtyř zážehových - 1.4 MPI/55 kW, 1.6 MPI/75 kW, 1.6 FSI/85 kW, 2.0 FSI/110 kW a dvou vznětových - 1.9 TDI /77 kW a 2.0 TDI/103 kW. Všechny motorizace jsou standardně kombinovány s pěti-

nebo šestistupňovou přímo řazenou převodovkou. Pro motory s výkonem od 75 kW výše je na přání k dispozici šestistupňová samočinná převodovka, a to buď klasicky koncipovaná pro zážehové motory nebo nově vyvinutá převodovka DSG se dvěma spojkami pro vznětové motory. Nový podvozek je navržen s cílem nabídnout optimální kombinaci co nejvyššího pohodlí a vynikajících jízdních vlastností. Přední náprava je tvořena osvědčeným zavěšením McPherson. Zadní náprava je víceprvková a je tvořena jedním podélným a třemi příčnými rameny. Nová Octavia má hřebenové řízení s novým elektromechanickým posilovačem, který je naprogramován, aby se jeho účinek s rostoucí rychlostí snižoval, což umožňuje snadné otáčení volantem při parkování a zároveň zajišťuje dostatečný kontakt s vozovkou při vysokých rychlostech.



Škoda Auto partnerem legendární Tour de France



Škoda Auto se stala oficiálním partnerem legendárního cyklistického závodu Tour de France. Vozy Škoda budou v příštích čtyřech

letech tvořit oficiální flotilu pelotonu. Smlouva mezi mladoboleslavskou automobilkou a pořádající agenturou Amaury Sport Organisation byla podepsána v březnu 2004 v dějišti mezinárodního autosalonu v Ženevě, kde Škoda Auto představila zcela novou generaci modelu Octavia.

V rámci plánu rozvoje na významných evropských trzích včetně

Francie, hledala Škoda Auto spojení s vrcholnou mezinárodní sportovní událostí, která by doplnila velmi úspěšný projekt sponzoringu mistrovství světa v ledním hokeji. Divácká sledovanost cyklistické Tour de France (15 milionů diváků, 2 miliardy televizních diváků při televizních přenosech do 170 zemí), která se řadí na 3. místo hned za olympijské hry a mis-

trovství světa ve fotbale, přesně odpovídá ambicím a strategií značky Škoda.

Nové partnerství Škoda Auto s nejslavnějším cyklistickým závodem planety vstoupí v platnost již při letošním ročníku (3. – 25. července 2004). Vedle pozice oficiálního partnera TdF se Škoda stala rovněž kmotrem bílého trikotu, který se uděluje nejlepšímu juniorovi na Tour de France. Kontrakt zahrnuje i dalších 11 cyklistických závodů organizovaných A.S.O.

Zdroj: www.skoda-auto.cz

Porsche Carrera GT

MUSKULATURNÍ SPORTOVEC

V nově vybudovaném montážním závodě firmy Porsche v Lipsku přicházejí na svět kromě celosvětově oblíbeného SUV Porsche Cayenne i supersportovní automobily Porsche Carrera GT. K dlouholeté tradici nejznámějšího německého výrobce sportovních vozů patří skutečnost, že uvádí do

nutá na základě bohatých zkušeností firmy z mezinárodního sportu.

Ve stavbě dvoumístné karoserie v provedení roadster a šasi je v bohaté míře použito materiálů na bázi uhlíkových kompozitů. Ty se dnes používají převážně při výrobě letadel a kosmických lodí. V při-

mimořádnou pozornost, a tak vozidlo vybavili dvojicí čelních a bočních nafukovacích bezpečnostních vaků. Aby eliminovali následky případného bočního nárazu, vyztužili dveře trubkami z pevné oceli. Automobil je samozřejmě osazen tříbodovými bezpečnostními pásy s pyrotechnickým

příčmez hodnoty zrychlení z 0 na 100 km/h (3,9 s) a z 0 na 200 km/h (9,9 s) lze charakterizovat jako zcela nekompromisní. Nádrž paliva má objem 92 l a celková spotřeba je podle EU norem udáváná hodnotou 17,8 l/100 km.

Na závěr malá poznámka. Porsche Carrera GT je automobilem nevšedních kvalit. Na světě jich bude jezdit pouze několik stovek kusů. Pro společnost Porsche Inter Auto CZ je proto cíl předat v tomto roce tento neobyčejný automobil prvnímu českému zákazníkovi.

Eduard Hrudka



malosériové produkce automobil určený pro silniční provoz, leč s vlastnostmi, se kterými by se neztratil na jakémkoliv závodním okruhu. Stručný náhled do technických dat toto tvrzení zcela jistě potvrdí.

Srdcem automobilu je vždy pohonná jednotka. V případě Carrery GT se jedná o nepřehlížený vidlicový desetiřádek se čtyřventilovou technikou objemu 5733 cm³. Pro zajímavost uvedme, že váží pouhých 214 kg. Poskytuje největší výkon 450 kW (612 k) při 8000 1/min. Pozoruhodná je i hodnota největšího točivého momentu, která při dosažení otáček 5750 1/min dosahuje 590 N.m. Ten se přenáší na kola zadní nápravy šestistupňovou přímo řazenou převodovkou. Světovou novinkou je keramická spojka PCCC (Porsche Ceramic Composite Clutch), vyvi-

padě nepříznivého počasí se však dá nasadit pevná dvoudílná střecha (jedna část váží pouhých 2,4 kg), která je jinak uschována v zavazadlovém prostoru. Přitom se však musí zachovat pořadí montáže – nejprve nad sedadlem řidiče a potom nad sedadlem spolujezdce. Vozidlo je 4613 mm dlouhé, 1921 mm široké a 1166 mm vysoké.

K velmi rychlému automobilu patří i velmi účinné brzdy. Dvouokruhové kotoučové brzdy PCCB (Porsche Ceramic Composite Brake) na předních i zadních kolech mají průměr kotoučů 380 mm. Kola z lehkých slitin mají vpředu rozměr 9 1/2 J x 19 (pneumatiky 265/35 ZR 19) a vzadu 12 1/2 J x 20 osazené pneumatikami 335/30 ZR 20.

Hledisku pasivní bezpečnosti věnovali konstruktéři z Weissachu

napínačem, nicméně sedadla jsou připravena i na případnou montáž šestibodových bezpečnostních pásů používaných v závodním nasazení.

Porsche Carrera GT dosahuje při pohotovostní hmotnosti 1380 kg největší rychlosti 330 km/h,



Pestré představení novinek



A6 Porsche Brno představilo nové Audi A6 mezi historickými exponáty Technického muzea v Brně. Na Loveckém zámku Ohrada v Hluboké nad Vltavou představilo nové A6 svým klientům Porsche České Budějovice za doprovodu flamenca a španělského temperamentu. Po netradičním „vysekání“ spatřili poprvé nový vůz zákazníci u Porsche Praha-Smíchov.



Golf Pod mottem „Nemusí to být bílé ani černé, stačí když to bude Golf“ proběhlo představení novinky u Porsche České Budějovice. S Golfem na golfu se setkali zákazníci Porsche Praha-Smíchov. V Brně byl nový Golf odhalen tanečníky za doprovodu dua Těžkej Pokondr. Do Plzně přijeli za novým Golfem v zastoupení revivalové skupiny i legendární Beatles. Porsche Praha-Prosek neváhalo a podniklo s novým Golfem velkou „tour“ ve svém blízkém i dalekém okolí.



Octavia

Do světa dále plných exotiky pozvalo své hosty Porsche Praha-Smíchov při představení novinky tuzemského výrobce automobilů. Octavianus, Kleopatra a Octavia v Porsche České Budějovice – to bylo představení nové Škody Octavia za doprovodu muzikálových písní v podání Moniky Absolonové.



SIMPLY CLEVER



PROJEĎTE LÉTEM BEZ NÁSTRAH!



Sluníčko, teplo, prázdniny a cestování patří k sobě. Ať už se chystáte na dlouhou cestu do hor či k moři nebo jen na chalupu k rybníku, připravte i svůj automobil. Dokonalá funkčnost je předpokladem Vašeho šťastného návratu. Nechte si u nás profesionálně prověřit Váš vůz před dovolenou!

ŠkodaService®
ŠkodaOriginální díly®
ŠkodaOriginální příslušenství®

Váš autorizovaný servis Škoda:

PORSCHE ČESKÉ BUDĚJOVICE
 Hlinská 1, České Budějovice
 Tel.: 387 019 111, Fax: 387 019 113
www.porsche.cz

PORSCHE PLZEŇ
 Gerská 37, Plzeň – Lochotín
 Tel.: 377 590 511, Fax: 377 590 512
www.porsche.cz

PORSCHE PRAHA – SMÍCHOV
 Vrchlického 31, Praha 5
 Tel.: 257 107 111, Fax: 257 107 240
www.porsche.cz

Pan profesor



Závěrečná léta předminulého století se nesla ve znamení mohutného rozmachu techniky, objevování nových, dosud nepoznaných věcí a úkazů. Nejinak tomu bylo i v oboru, který se postupně formoval v disciplínu zvanou vývoj automobilu. Jedním z jeho nejvýznamnějších protagonistů byl Ferdinand Porsche.

Narodil se 3. září 1875 ve Vratislavicích nad Nisou. Již v raném mládí projevoval neobvyklý zájem o techniku, především o její část, kde hrála hlavní roli elektrická energie. V blízkém Liberči navštěvoval tamní průmyslovku, aby poté, v roce 1893, odešel do Vídně.

U firmy Vereinigte Elektrizitätswerke začínal jako mechanik. Časem se pracoval na místo vedoucího vývojové dílny.

Již ve dvaceti letech předložil výsledky první samostatné práce – elektromotor uložený do

náboje kola. Do roka projekt realizoval u firmy Lohner. V roce 1900 se automobil s elektromotory v nábojích kol stal obdivovaným exponátem Světové výstavy v Paříži.

Výzva nadále zůstat v automobilové branži byla pro nadaného konstruktéra tak veliká, že od roku 1906 začal pracovat ve firmě

Österreichische Daimler-Motoren GmbH ve Vídeňském Novém Městě. Jako člověk plný nápadů si chtěl samozřejmě sám vyzkoušet výsledky své práce v praxi. Proto již za tři roky usedl za volant vozu Austro-Daimler, aby se zúčastnil tehdy velmi populárního závodu Jízda prince Jindřicha. I v pozdějších dobách se velmi často objevoval v depech u závodních okruhů, kde osobně sledoval, jak si vedou jím konstruovaná auta v náročné konkurenci. A pečliví historici si jistě vzpomenou i na jeho návštěvu brněnského Masarykova okruhu. Vybudoval si pozici excellentního konstruktéra, kterého uznávali mnozí kolegové i instituce. Zato se mu dostalo prvního významného ocenění. Univerzita ve Vídni mu udělila čestný titul doktora technických věd.

V roce 1923 poprvé odchází do Stuttgartu, aby ve firmě Daimler-Benz zaujal pozici šéfkonstruktéra. Přitom jej dozorčí rada společnosti jmenovala i členem představenstva. Nesmírná technická invence Ferdinanda Porsche přináší nové a nové výsledky práce jím vedeného týmu. Proslulé závodní a sportovní vozy Mercedes S, SS, SSK a SSKL kralují evropským závodním okruhům, vzbuzují nesmírný zájem zákazníků. V té době přijímá i druhý čestný doktorát, tentokrát od Vysoké školy technické ve Stuttgartu.

V roce 1928 se vrátil nazpět do Rakouska. Ve firmě Steyr-Daimler-Puch nastupuje nejprve jako šéf konstrukce a výroby, o rok později se již jako předseda představenstva společnosti ujímá také funkce technického ředitele.

Poté v jeho profesním životě přichází snad jeho největší zlom. Opět se vrací do metropole na řece Neckaru. Se skupinou profesně i lidsky nejbližších spolupracovníků zakládá nezávislou konstruktérní kancelář. Nese jméno Dr. Ing. h. c. Ferdinand Porsche GmbH. Památka listina vydaná obchodním soudem ve Stuttgartu má datum 25. dubna 1931.

Před Ferdinandem Porsche se otevírá nová kapitola jeho života. Sní o konstrukci automobilu, který by byl naprosto ojedinělý. Rychlý, výkonný, úspěšný. Zkrátka nezměnitelný. A který by nesl jeho jméno. Ale k němu je ještě cesta dlouhá. Počátek třicátých let je ve znamení hospodářské krize, a tak Ferdinand Porsche musí nejprve hledat pracovní náplň pro nově vzniklou firmu. Cesta to není jednoduchá a někde v dále klepe na dveře počátek druhé světové války. K osudům geniálního konstruktéra Ferdinanda Porsche se vrátíme pokračováním v dalším čísle.

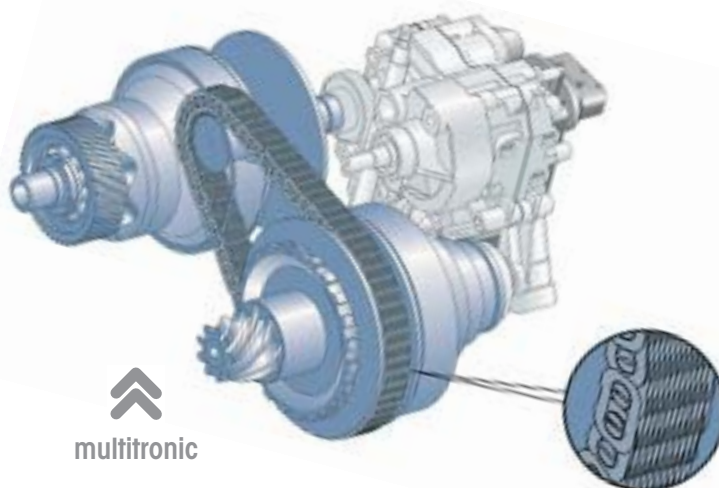
Eduard Hrudka



Šestnáctiválcový kompresorem přeplňovaný motor závodního vozu Auto Union typ 22 uložený před zadní nápravou byl konstrukčním dílem Ferdinanda Porsche.

Řadíme moderně

Převodovka je v motorových vozidlech jednou z podstatných součástí přenášející výkon motoru na kola hnané nápravy. Ve vozidlech koncernu Volkswagen se setkáváme jednak s klasickými přímo řazenými převodovkami (jinak též manuálními) a s převodovkami samočinnými (automatickými). Vývoj posledně jmenovaných jde mílovými kroky kupředu, a tak se v poslední době setkáváme s některými názvy, které ještě před lety nebyly širší motoristické veřejnosti známé.



multitronic



tiptronic



převodovka DSG

■ **Převodovka DSG** – má technický základ ve tříhřídelové přímo řazené šestistupňové převodovce. Konstrukce této převodovky s dvojicí vícelamelových spojek dovoluje, aby byly v převodovce navoleny dva převodové stupně najednou. Při zrychlování, v okamžiku těsně před přeřazením, kdy otáčky motoru dosáhnou odpovídající výše, se v převodovce zařadí vyšší převodový rychlostní stupeň, jehož lamelová spojka však zůstává rozepnutá. Teprve v okamžiku

■ **Tiptronic** – označení samočinných převodovek se poprvé objevilo koncem osmdesátých let minulého století poprvé na vozidlech Porsche. Princip řazení převodových stupňů spočíval v tom, že řidič mohl volit automatický program řazení nebo přesunutím páky voliče program manuální a jednotlivé převodové stupně řadit prostě dotykem na páku voliče. Postupem času docházelo k dalším zdokonalování tohoto systému, k němuž mj. patřila možnost manuálního řazení tlačítky na volantu nebo páčkami pod volantem.

■ **Multitronic** – jedná se vlastně o bezestupňovou samočinnou převodovku, v podstatě o elektronicky řízený variátor. Jejím stěžejním konstrukčním prvkem je speciální článkový řetěz, který je schopen přenášet i velmi vy-

soké výkony, resp. točivé momenty. O změnu převodového poměru se stará speciálně konstruovaný dvojíty

Řetěz multitronicu



hydraulický píst, který reaguje rychle a přesně na pokyny řídicí elektronické jednotky. I v tomto případě lze využít možnost manuální volby převodových stupňů tlačítky na volantu.

vlastního přeřazení se rozepne spojka nižšího stupně a sepne spojka vyššího a tudíž nedojde k přerušení přenášeného výkonu. Také u této převodovky může řidič volit mezi manuálním nebo automatickým řazením.

Elektronic Stability Programme – ESP

Elektronic Stability Programme patří mezi tzv. aktivní bezpečnostní systémy, které napomáhají předcházet nehodě. ESP dokáže podle natočení volantu a rychlosti jízdy vypočítat optimální podmínky, za nichž by mělo vozidlo projet zatáčku. Jestliže elektronika vyhodnotí, že vypočítané hodnoty neodpovídají skutečným, přibrzděním jednotlivých kol (aniž by řidič použil brzdový pedál) převede

vozidlo do odpovídajícího směru a stability. Díky ESP tedy dochází k výraznému zlepšení chování vozu při všech kritických jízdních manévrech na suché, ale i na mokré či zasněžené vozovce. S ESP se stává jízdy automobilem nejenom bezpečnější, ale navíc přináší řidiči větší požitek z jízdy i za nepříznivých klimatických podmínek. Tento systém můžeme pouze jen doporučit.

Pro sport nebo rodinné výlety ...

Originální příslušenství vám nabízí produkty v nejvyšší technické kvalitě. Jejich design je sladěn s liniemi vašeho vozu a do nejmenších detailů přizpůsoben jednotlivým modelům. Originální příslušenství vzniká ve spolupráci s designerskými a vývojovými odděleními jednotlivých značek podle nejaktuálnějších trendů a nejmodernější techniky. Bezvadná funkce a elegantní tvar jsou samozřejmostí. Stejně jako u aut, tak i při konstrukci originálního příslušenství je kladen důraz na nejvyšší kvalitu a dlouhou životnost. Veškeré originální příslušenství prochází dlouhodobým testováním a nejnáročnějšími jízdními zkouškami.



Základní střešní nosiče jsou základem pro všechny nástavby jako držák lyží, snowboardů, surfových prken či jízdních kol nebo praktických střešních boxů.



Držáky pro 2 jízdní kola na zadní výklopné dveře jsou novinkou pro nový Volkswagen Golf a nové Audi A3. Vzhled je přizpůsoben liniím vozidel. Praktická a rychlá je jejich montáž.



Střešní boxy zajistí dostatek prostoru pro další zavazadla, která přepravujeme především v období dovolených a prázdnin.



Dětské sedačky ISOFIX jsou dle všech v posledních letech prováděných testů nejbezpečnějším systémem pro přepravu malých spolujezdců. Nejvyšší komfort a bezpečnost jsou zaručeny připevněním do speciálních normovaných držáků, pevně spojených s karoserií.



Držáky jízdních kol se vyznačují snadnou manipulací a lehkou montáží.



Pěnové a plastové vany do zavazadlového prostoru poskytují díky vysokým okrajům dostatečnou ochranu proti mokru a špíně.

Kompletní informace a ceny příslušenství pro jednotlivé značky i modely obdržíte u našich specialistů v odděleních prodeje náhradních dílů a příslušenství.



Ponořte se do letní pohody! Dovolená '04 se značkou Volkswagen

Pro Vaši pohodovou dovolenou jsme připravili mimořádnou nabídku originálních střešních systémů Volkswagen s cenovým zvýhodněním 10%, dětských zádržných systémů Volkswagen s cenovým zvýhodněním 15% a speciální servisní prohlídky před dovolenou.

Při nákupu střešních nebo zádržných systémů Volkswagen či při využití nabídky servisní prohlídky od nás dostanete pohodový dárek.

Akce Dovolená '04 trvá do 16. 7. 2004.

Ponořte se do letní pohody se značkou Volkswagen.

Volkswagen Service®



Autorizovaný servis Volkswagen

Porsche Praha-Smíchov, Vrchlického 31/18, 150 00 Praha 5, tel.: 257 107 111, fax: 257 107 999, e-mail: vw.smichov@porsche.cz

Porsche Praha-Prosek, Liberecká 12, P. O. Box 52, 182 00 Praha 8, tel.: 286 001 750, fax: 286 001 799, e-mail: info.prosek@porsche.cz

Porsche Brno, Řipská 13a, 627 00 Brno, tel.: 548 423 011, fax: 548 423 051, e-mail: info.brno1@porsche.cz

Porsche Plzeň, Podnikatelská 1, 301 00 Plzeň, tel.: 377 432 611, fax: 377 432 612, e-mail: info.plzen1@porsche.cz

Porsche České Budějovice, Okružní 2557, 370 01 České Budějovice, tel.: 387 000 011, fax: 387 000 013, e-mail: info.cb1@porsche.cz

PORSCHE

INTER AUTO CZ

...splněné sny



SÍŤ PROVOZOVEN PORSCHE INTER AUTO CZ:

Porsche Brno (VW, AUDI)

Řípská 13a, 627 00 Brno - Slatina

Tel.: +420 548 423 011

e-mail: info.brno1@porsche.cz

Porsche České Budějovice (ŠKODA)

Hlinská 1, 370 00 České Budějovice

Tel.: +420 387 019 111

e-mail: info.cb2@porsche.cz

Porsche České Budějovice (VW, AUDI)

Okružní 2557, 370 01 České Budějovice

Tel.: +420 387 000 011

e-mail: info.cb1@porsche.cz

Porsche Plzeň (VW, AUDI)

Podnikatelská 1, 301 00 Plzeň

Tel.: +420 377 432 611

e-mail: info.plzen1@porsche.cz

Porsche Plzeň (ŠKODA)

Gerská 37, 323 00 Plzeň

Tel.: +420 377 590 511

e-mail: info.plzen2@porsche.cz

Porsche Praha-Prosek (VW, AUDI)

Liberecká 12, PO Box č. 52

182 00 Praha 8

Tel.: +420 286 001 711

e-mail: info.prosek@porsche.cz

Porsche Praha-Smíchov (VW, AUDI, ŠKODA, PORSCHE)

Vrchlického 31/18, 150 00 Praha 5

Tel.: +420 257 107 111

e-mail: info.smichov@porsche.cz



**PORSCHE INTER AUTO CZ- síť autorizovaných prodejců
a servisů vozů Volkswagen • Audi • Škoda • Porsche**
www.porsche.cz